

587022-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-proġett apparti milli dwar xogħol tal-kostruzzjoni – Stadt Raunheim, Städtebauliches Förderprogramm -Sozialer Zusammenhalt-

OJ S 163/2026 25/08/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Kommunales Vergabezentrum Kreis Groß-Gerau, für die Stadt Raunheim

Email: kvz@kreisgg.de

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Servizi publiċi ġenerali

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Stadt Raunheim, Städtebauliches Förderprogramm -Sozialer Zusammenhalt-

Deskrizzjoni: Erstellung eines ISEK sowie Fördergebietsmanagement und Projektsteuerung

Identifikatur tal-proċedura: 2e5be2f4-52d7-4e17-8558-86078cc89586

Identifikatur intern: 26/230

Tip ta' proċedura: Innegożjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79421000 Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-proġett apparti milli dwar xogħol tal-kostruzzjoni

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Am Stadtzentrum 1

Belt: Raunheim

Kodiċi postali: 65479

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Die Stadt Raunheim wurde im Jahr 2025 in das Städtebauförderprogramm "Sozialer Zusammenhalt" aufgenommen. Gegenstand der Vergabe sind die Erstellung eines integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes sowie das Fördergebietsmanagement und die Projektsteuerung zur Umsetzung der sich hieraus ergebenden Maßnahmen. Aufgrund der Komplexität der Aufgabenstellung und der langfristigen Programmlaufzeit (voraussichtlich 10 Jahre) wird ein Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb durchgeführt. Die Leistungen werden in zwei Lose aufgeteilt, jedoch gemeinsam an einen Auftragnehmer vergeben.

Baži legali:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:

Il-korruzzjoni:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:

Frodi:

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:

Insolvenza:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:

Assijiet amministrati minn likwidatur:

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist:

Imġiba professjonali serjament ħażina:

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Stadt Raunheim, Städtebauliches Förderprogramm -Sozialer Zusammenhalt-

Deskrizzjoni: Gegenstand der Vergabe sind die Erstellung eines integrierten städtebaulichen Entwicklungskonzeptes (ISEK) für das Fördergebiet der Stadt Raunheim sowie das Fördergebietsmanagement und die Projektsteuerung zur Umsetzung der daraus resultierenden Maßnahmen im Rahmen des Städtebauförderprogramms "Sozialer Zusammenhalt". Die Leistungen werden im Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb vergeben

Identifikatur intern: LOT-0000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 79421000 Servizi ta' l-amministrazzjoni tal-proġett apparti milli dwar xogħol tal-kostruzzjoni

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Der Auftraggeber behält sich eine Verlängerung der Beauftragung des Fördergebietsmanagements gemäß den Vergabeunterlagen vor. Grundlage hierfür ist die Laufzeit des Städtebauförderprogramms "Sozialer Zusammenhalt".

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Am Stadtzentrum 1

Belt: Raunheim
Kodiċi postali: 65479
Sottodiviziġoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)
Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Tul ta' żmien: 120 Xhur

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tat-talba għall-parteċipazzjoni

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): iva

Informazzjoni addizzjonali: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#Das Verfahren wird als Verhandlungsverfahren mit vorgeschaltetem Teilnahmewettbewerb durchgeführt. Die Auswahl der Bewerber erfolgt anhand der veröffentlichten Eignungs- und Referenzkriterien. Der Auftraggeber behält sich vor, den Zuschlag bereits auf Grundlage der Erstangebote zu erteilen.

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Kriterju: Referenzi fuq xogħlijiet speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis der technischen und beruflichen

Leistungsfähigkeit anhand von Referenzprojekten sowie Darstellung des vorgesehenen Projektteams. Weitere Einzelheiten ergeben sich aus den Vergabeunterlagen.

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Kwalifiki edukattivi u professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: a) Nachweis Berufshaftpflichtversicherung b) Angaben zum Gesamtumsatz und zum Umsatz mit vergleichbaren Leistungen in den letzten drei Geschäftsjahren sowie Angaben zur Gesamtpersonalstärke und zu den für vergleichbare Leistungen eingesetzten Mitarbeitern der letzten drei Geschäftsjahre. c) Eigenerklärungen zur wirtschaftlichen Verknüpfung d) Eigenerklärung zur Einhaltung des Hessischen Vergabe- und Tariftreuegesetzes (HVTG) e) Eigenerklärung zur Einhaltung der geltenden EU-Sanktionsvorschriften Beschreibung: a) Nachweis Berufshaftpflicht: Der Bewerber muss den Nachweis des Bestehens einer Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 1 Mio. € jeweils für Sach-, Vermögens- und Personenschäden führen. Besteht eine geringere Deckungssumme, ist eine Verpflichtungserklärung zur Anpassung der Versicherungssumme im Auftragsfall vorzulegen. b-e) Eigenerklärungen gemäß Formblatt Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: Leistungsbaustein A - Erstellung ISEK Der Bewerber hat seine technische und berufliche Leistungsfähigkeit durch die Benennung von drei Referenzprojekten nachzuweisen. In diesen drei Referenzprojekten müssen folgende Erfahrungen nachgewiesen

werden: - Erstellung eines Integrierten Städtebaulichen Entwicklungskonzepts oder eines vergleichbaren gesamtstädtischen bzw. quartiersbezogenen Entwicklungskonzepts im Rahmen der Städtebauförderung, - Durchführung eines konzeptbegleitenden analogen Bürgerbeteiligungsprozesses, - Durchführung eines konzeptbegleitenden digitalen Bürgerbeteiligungsprozesses. In mindestens einem der Referenzprojekte müssen folgende Erfahrungen nachgewiesen werden: - Bearbeitung eines Fördergebiets mit vergleichbarer städtebaulicher, sozialräumlicher oder siedlungsstruktureller Komplexität wie das Fördergebiet der Stadt Raunheim - Umsetzung eines interdisziplinären Bearbeitungsansatzes, Integrierte Behandlung von Maßnahmen der Klimaanpassung, Freiraumentwicklung oder sozialen Infrastruktur im Rahmen eines städtebaulichen Entwicklungskonzepts. Leistungsbaustein B - Fördergebietsmanagement und Projektsteuerung Der Bewerber muss Erfahrungen im Fördergebietsmanagement und der Projektsteuerung zur Umsetzung vergleichbarer Städtebauförderprogramme nachweisen. Hierzu können bis zu drei Referenzprojekte eingereicht werden. Mindestens zwei Referenzprojekte müssen Erfahrungen in folgenden Bereichen belegen: - Steuerung und Umsetzung einer Gesamtmaßnahme im Städtebauförderprogramm "Sozialer Zusammenhalt" bzw. "Soziale Stadt" - Fördermittelmanagement - Beteiligung lokaler Akteure - Begleitung digitaler Beteiligungsverfahren - Steuerung von Klimaanpassungsmaßnahmen - Betreuung von Anreizprogrammen für Private - Aufbau und Verwaltung eines Verfügungsfonds - treuhänderische Mittelverwaltung

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Numru minimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 3

Numru massimu ta' kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura: 5

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

lx-xerrej jirriżerva d-dritt li jagħti l-kuntratt abbażi tal-offerti inizjali mingħajr negozjar ulterjuri

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität schriftliches Angebot

Deskrizzjoni: Qualität schriftliches Angebot

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 65

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Qualität Präsentation

Deskrizzjoni: Qualität Präsentation

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 15

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Preis

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli ufficjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=__Details&TenderOID=54321-Tender-1a033299d77-4a9ec254f20ae614

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tal-proċedura:

Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 06/10/2026

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessja

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.had.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 23/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Ausgefüllte Formulare und Dokumente einschließlich der Angaben zu Referenzprojekten und Projektteam müssen fristgerecht vorgelegt werden. Fehlende Unterlagen können nach Ermessen des Auftraggebers nachgefordert werden.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjigi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Der Auftragnehmer hat ein qualifiziertes interdisziplinäres Projektteam vorzuhalten. Die Projektleitung und deren Stellvertretung sind verbindlich zu benennen. Änderungen im Projektteam bedürfen der Zustimmung des Auftraggebers.

Fatturazzjoni elettronika: Permessja

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer bei dem Regierungspräsidium Darmstadt

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist:

Kommunales Vergabezentrum Kreis Groß-Gerau, für die Stadt Raunheim

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Kommunales Vergabezentrum Kreis Groß-Gerau, für die Stadt Raunheim

Numru tar-registrazzjoni: 06433000-KV-32

Indirizz postali: Wilhelm-Seipp-Strasse 4
Belt: Groß-Gerau
Kodiċi postali: 64521
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Groß-Gerau (DE717)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Punt ta' kuntatt: Kommunales Vergabezentrum Kreis Groß-Gerau
Email: kvz@kreisgg.de
Telefown: +49 6152989-0
Indirizz tal-internet: <https://www.kreisgg.de/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Korp ċentrali għall-akkwisti li jagħti l-kuntratti pubbliċi jew li jikkonkludi ftehimiet qafas għal xogħlijiet, provvisti jew servizzi maħsuba għal xerrejja oħra

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: Vergabekammer bei dem Regierungspräsidium Darmstadt
Numru tar-registrazzjoni: DE812056745
Indirizz postali: Wilhelminenstraße 1 - 3
Belt: Darmstadt
Kodiċi postali: 64283
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer@rpda.hessen.de
Telefown: +49 6151-126603

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 17a18195-fa12-4d84-90ec-04392b5a4c39 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 16
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 24/08/2026 12:32:54 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 587022-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 163/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 25/08/2026